

SE06 TRAIL GUIDE

常陸国ロングトレイルガイド

南東部 06
SE-46～SE-53 雷神山



常陸国ロングトレイル SE-46～SE-53 近辺の情報を掲載しています。アクセス方法や地域資源についてなど、さらに詳しい情報は右記のWEB サイトで随時更新されていますのでご確認ください。

Information about the area around the Hitachi-no-Kuni Long Trail SE-46 to SE-53 is available here. For more detailed information on how to get there and local resources, please check the website on the right, which is always being updated.



常陸国ロングトレイル公式サイト
kenpokult.com



ACCESS GUIDE

常陸国ロングトレイルへのアクセス方法

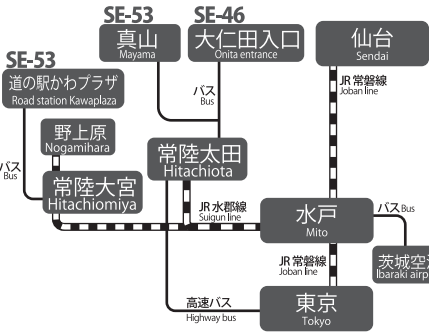


常陸国ロングトレイルは、関東の北辺・茨城県北地域の6市町をめぐる全長320km(予定)のロングトレイルコースです。JR 各線や高速バス、自家用車などで一年を通して多様なアクセスが可能です。

Hitachi-no-Kuni Long Trail is a 320-km-long (tentative) trail through 6 cities and towns in the northern part of the Kanto region, accessible by JR lines, express buses, and private cars throughout the year.

Access by public transport

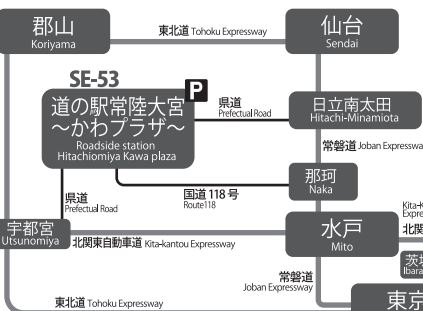
公共交通機関でのアクセス



- 東京方面から：常磐線水戸駅経由 / 水郡線で常陸太田駅へ約 150 分・バスで真山へ 30 分
- 仙台方面から：常磐線水戸駅経由 / 水郡線で常陸太田駅へ約 330 分・バスで真山へ 30 分
- 空路から：茨城空港からバスで水戸へ約 40 分・水郡線で常陸太田駅へ約 30 分・バスで真山へ 30 分
- 常磐線水戸駅経由 / 水郡線常陸太田駅から道の駅かわプラザ方面へのバスもあり
- From Tokyo area : Take the Suigun Line via Joban Line to Hitachiota (about 150 minutes) and a bus to Mayama (about 30 minutes).
- Buses are also available via Mito Station on the Joban Line / Hitachi-Omiya Station on the Suigun Line to Michi no Kawa Kawapuraza direction.

Access by private car

自家用車でのアクセス



- 東京方面から：東京から那珂 IC へ約 80 分・国道 118 号で道の駅常陸太田へ約 30 分
- 仙台方面から：仙台から日立南太田 IC へ約 150 分・県道で道の駅常陸太田へ約 30 分
- 宇都宮方面から：県道で道の駅常陸太田へ約 80 分
- From Tokyo area : Take the Joban Expressway to Naka IC (about 80 minutes) and Route 118 to Roadside station Hitachiomiya (about 30 minutes).
- From Sendai area : Take the Joban Expressway to Hitachi-Minamiota IC (about 150 minutes) and prefectural road to Roadside station Hitachiomiya (about 30 minutes).
- From Utsunomiya area : Take the prefectural road to Roadside station Hitachiomiya (about 80 minutes).

LOCAL GUIDE

常陸国ロングトレイルで発見する地域資源

常陸国ロングトレイルのコース上およびその周辺には、観光・自然・歴史などにまつわる地域資源が多数存在しています。常陸国ロングトレイルの旅をさらに充実させる、これらの地域資源にまつわるストーリーをいくつかご紹介します。表面の地図と対応していますので、アイコンをもとに参照してください。

There are many local resources related to sightseeing, nature, and history on and around the course of the Hitachi-no-Kuni Long Trail. Here are a few stories about these local resources that will enhance your trip on the Hitachi-no-Kuni Long Trail. It corresponds to the map on the surface, so please refer to it based on the icon.

ACCESS STORY

SE06 : ふたつの水郡線～90 年を超えて

JR 水郡線は、水戸駅を起点に常陸太田駅までの路線と、途中分岐してはるか北の福島・郡山方面までつながる、2 つの路線があります。明治時代、先に敷設されたのは「太田鉄道」としての水戸～太田間の鉄道でした。その後、大正時代には大宮側の区間が「大郡線」として開かれ、「水戸鉄道」に変わった太田側の区間と合併して、2 つの行き先をもった「水郡線」が生まれます。北に延伸した水郡線は福島で東北本線と繋がり、近代に新たな街道を結びました。災害や水害を乗り越え、全通から 90 年を経た今日も、「奥久慈清流ライン」として多くの人々に愛されています。

The JR Suigun Line consists of two lines, one starting at Mito Station and ending at Hitachi-Ota Station, and the other branching off and leading to Fukushima and Koriyama in the far north. The Suigun Line overcame disasters and flood damage, and today, 90 years after the entire line was opened, it is still loved by many people as the "Okukuji Seiryu Line".



GEO & NATURE STORY

SE06 : 治水と地質～永田父子の最新技術

辰ノ口親水公園のすぐ上流のところにかかっている「辰ノ口堰」は、江戸の昔に水戸藩による大規模な治水事業で設けられ、以来ずっと久慈川の水を取水し周囲の農地に送り続ける、歴史の深い大規模なかんがい施設です。水戸藩はこの堰を設ける治水事業において、甲斐国出身で土木技術に秀でる永田茂衛門・勘衛門父子を工事に当たらせました。大きく川筋がカーブした辰ノ口付近は、川砂が堆積した比較的新しい地層のため水が土壌に染み込みやすく、かんがい工事は困難を極めました。永田父子は、堆積させた灰と水を混ぜて、現代で言うコンクリート技法を用いることで、堰の工事を成し遂げます。300 年も昔に、現代に通じる技術で作られた堰は、今も周囲の治水を支えています。

The Tatsunokuchi Weir, located just upstream from the Tatsunokuchi Water Park, is a large-scale irrigation facility with a long history. It was constructed as part of a large-scale flood control project by the Mito Clan in the Edo era, and has continued to draw water from the Kuji River to feed surrounding farmlands ever since.



HISTORICAL STORY

SE06 : 古代の名残～古墳と常陸国風土記

SE-46 付近の雷神山には、横穴群が見られます。8 ～ 9 世紀頃の横穴式のお墓とされており、古墳のひとつの形でもあります。SE06 マップの周囲は、川とその付近に広がる平地・台地に恵まれていることから、大変古い時代のくらしの痕跡が見て取れる場所も多くあります。常陸国風土記には、この周辺に「めのうの採れる川」があると記されており、これは道の駅常陸太田の西側に流れる「玉川」ではないかと推測されています。めのうは美しく、また火打ち石としても使われるため、古代の交易では翡翠と交換されるほど価値が高いものでした。一方、SE-53 付近に「金砂郷」の地名が残るとおり、近辺では砂金も採れていたようです。点々と足跡が残されている、古代からの豊かなくらしを感じながら、トレイルを歩いてみてはいかがでしょうか。

A group of horizontal holes can be seen on Mt.Rajinnear SE-46; they are believed to be horizontal graves dating from the 8th or 9th century, and are also a form of burial mound. Walk the trails and feel the ancient richness of life that remains in many places in the surrounding area.



CULTURAL & FOLKLORE STORY

SE06 : かわプラザ～様々な顔をもつ拠点

道の駅常陸太田は、正式な名称よりも「かわプラザ」の愛称で、広く親しまれているかもしれません。その名の通り、久慈川が大きく蛇行する広い河川敷に建ち、国道沿いのオアシスでありながら、駅にも近く鉄道やバスでのアクセスも可能な、珍しいスタイルの道の駅です。一般的な道の駅のもつ、広い駐車場やトイレ、さらには物販施設やレストランだけではなく楽しみ方も提供しています。目の前の岸辺まで降りることができるので、暑い季節は川遊びを楽しむ子どもたちで河川敷が賑わいます。併設している農園で収穫体験ができたり、久慈川の捕れた鮎を炭火で焼いてすぐ味わうこともできます。バーベキュー施設もあるため、直売所の新鮮野菜と地元のお肉で美味しい時間を満喫できます (要予約)。常陸国ロングトレイル南東部の出口・入口として、「かわプラザ」をマルチに活用してください。

Roadside Station Hitachi-Omiya may be more widely known by its nickname "Kawaplaza" than by its official name. As the name suggests, it stands on a wide riverbed where the Kuji River meanders widely, making it an oasis along the national route, but it is also close to the station and accessible by train or bus, making it an unusual style of roadside station.



NOTICE

常陸国ロングトレイルでの注意事項

常陸国ロングトレイルのコースを安全に楽しく歩くために、いくつかの注意事項をご案内します。気持ちよくトレイルを歩くために、トレイルに感謝の気持ちを持ち、環境を守りましょう。自分の安全のためにも、充分なトレッキング装備を整えて、マップをよく確認し、旅の計画をしっかりと立てましょう。そのほか、このマップの地域ではコースに右記のような特徴がありますのでよく確認しましょう。

In order to walk the Hitachi-no-Kuni Long Trail safely and enjoyably, here are some precautions to follow. To walk the trail comfortably, be grateful for the trail and protect the environment. For your own safety, make sure you have adequate trekking equipment, check the map carefully, and plan your trip well. In addition, be sure to check the following features of the trails in the areas on this map.

SE 区間を楽しく歩くためのルール

- ・近隣の私有地への無断駐車は大変迷惑になりますので、絶対に行わないでください。
- ・美しい景観や自然を守るため、コース外に無断で立ち入らないようにしてください。本マップ上のコース上では、焚火を含め、火気の使用は禁止されています。また、決められた野営地以外での野営は禁止です。
- ・コース上の道標には QR コードがあり、スマートフォン等で読み取ることで地図上に現在地が表示されます。安全のためにも、携帯電話等の通信手段を確保しておきましょう。
- ・Unauthorized parking on private property in the vicinity is extremely inconvenient, so please do not do so.
- ・In order to protect the beautiful scenery and nature, please do not enter outside the course without permission. The use of fire, including bonfires, is prohibited in the courses on this map. Camping outside the designated camping area is prohibited.
- ・There are QR codes on the signposts on the course, and when you scan them with your smartphone or other device, your current location will be displayed on the map. For your safety, make sure you have a cell phone or other means of communication.

マナーガイド

常陸国ロングトレイルを楽しむためのマナーとルールについては下記 WEB ページの内容もご確認ください。Please also check the following web page for the manners and rules to enjoy the Hitachi-no-Kuni Long Trail.

常陸国ロングトレイルマナー＆ルール

manner and rules
https://kenpokult.com/kenpokult/manner/



茨城県北ロングトレイル協力隊募集中

常陸国ロングトレイルを支える有志協力隊の活動については下記 WEB ページの内容もご確認ください。Please also check the following web page for more information on the activities of the Volunteer Cooperation Corps supporting the Hitachi-no-Kuni Long Trail.

茨城県北ロングトレイル協力隊について

Ikyouryokutai
https://kenpokult.com/kenpokult/kyouryokutai/

